



## رخصة تجارية Commercial License

### تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	598013	رقم الرخصة
Company Name	SPECON L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	SPECON L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	10/07/2019	تاريخ الانتهاء
D&B D-U-N-S ® N	561761904	الرقم العالمي
Register No.	1013223	رقم السجل التجاري
Issue Date	11/07/2007	تاريخ الإصدار
Main License No	598013	رقم الرخصة الأم
DCCI No.	121547	عضوية الغرفة

### الأطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	Cyprus / قبرص	ثراسوس اس تي ثراسيفاولو	240718

### نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Electric Power Station Contracting	مقاولات انشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحها
Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance	تركيب أنظمة التكييف والتهوية وتنقية الهواء وصيانتها
Electricity Transmission and Control apparatus Installation	اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها
Plumbing & Sanitary Contracting	اعمال التمديدات والتركيبات الصحية
Electrical Fitting Contracting	اعمال التمديدات الكهربائية
Specialized Piping & Related Fittings Contracting	تركيب شبكات الانابيب والتمديدات التخصصية
Fire Fighting Safety Equipment Installation	تركيب معدات السلامة واطفاء الحريق

### العنوان / Address

Phone No	971-4-2940420	تليفون	P.O. Box	87134	صندوق بريد
Fax No	971-4-2953856	فاكس	Parcel ID	129-304	رقم القطعة
Mobile No	971-50-2172116	هاتف متحرك			مكتب 712 - ملك الصقر لإدارة العقارات - ديرة - بوسعيد

### الملاحظات / Remarks

لا يجوز البدء أو القيام بتنفيذ أية أعمال سواء تابعة لإشراف البلدية أو أي جهة أخرى في إمارة دبي وذلك لحين الحصول على التقرير الفني الدائم من البلدية

يمنع مزاوله نشاط الشركة الخاص بالدفاع المدني قبل أخذ موافقة الادارة العامة للدفاع المدني- دبي

The Company Shall not Carry on The DCD activities unless approved by Dubai Civil Defence

Print Date 19/07/2018 14:26 تاريخ الطباعة

Receipt No.

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.  
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)



ملحق الشركاء  
Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 561761904 License No. 598019 رقم الرخصة  
No.

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000 %	15502	الإمارات / United Arab Emirates	رياض توفيق / RIAD TAWFIQ MAHMOOD ALSADEK محمود الصادق
49.0000000 %	240718	قبرص / Cyprus	ثراسوس اس تي ثراسيفاولو

تنبيه  
يرجى قراءة الملاحظات

Print Date 19/07/2018 14:26 تاريخ الطباعة

Receipt No.

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.  
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)



شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري

Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	598013	رقم الرخصة الأم	Register No.	1013223	رقم القيد
Company Name	SPECON L.L.C			سبيكون ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسؤولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	10/07/2019	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	11/07/2007	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® No.			561761904		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	0	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	0	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب 712 - ملك الصقر لإدارة العقارات - ديرة - بوسعيد

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب 712 ملك بزنس افنيو - ديرة - بوسعيد

أنشطة السجل / Register Activities

Electric Power Station Contracting	مقاولات انشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحها
Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance	تركيب انظمة التكييف والتهوية وتنقية الهواء وصيانتها
Electricity Transmission and Control apparatus Installation	اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها
Plumbing & Sanitary Contracting	اعمال التمديدات والتركيبات الصحية
Electrical Fitting Contracting	اعمال التمديدات الكهربائية
Specialized Piping & Related Fittings Contracting	تركيب شبكات الانابيب والتمديدات التخصصية
Fire Fighting Safety Equipment Installation	تركيب معدات السلامة واطفاء الحريق

Print Date 19/07/2018 14:26 تاريخ الطباعة

Receipt No.

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit [www.dubaided.gov.ae](http://www.dubaided.gov.ae)



Dear Trader,  
Kindly take into consideration the following instructions

عزيزي التاجر:  
نرجو أخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار

1. Do not practice a business activity without a license or permit.
2. Do not change the license location or relocate to another site without getting DED approval.
3. Make sure of having a trade name compliant to the name mentioned in the license.
4. Do not place sales, discounts or special offers without permission.
5. Do not make any amendments or changes in the license information unless you request DED approval.
6. Make sure of putting down prices on goods and commodities.
7. Make sure of putting down the date of production and expiry.
8. The consumer has the right to receive an invoice.
9. Announce the sale and purchase policy to the customer using suitable media (noting the replacement, repair and recovery policy)
10. Do not promote or sell or offer any counterfeited or fake goods.
11. Make sure of registering your trade mark at the Ministry of Economy for protection.
12. Report to the Department of Economic Development incidents regarding any counterfeited goods in the local market.
13. In the case of warehouse or store related to the licenses, kindly visit Permits section in our branches (Business Village, AlTowar or Dubai Mall) to get the necessary permission.
14. According to the decision no. 323 of 2012 issued by His Excellency the Minister of Labor all enterprises that employ UAE and GCC nationals have up to a maximum period of three months to register them with the Ministry of Labor.

1. عدم مزاولة النشاط في موقع بدون ترخيص أو تصريح.
2. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال إلى موقع آخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
3. ضرورة أن يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالترخيص.
4. عدم إجراء التنزيلات أو التعديلات أو العروض الخاصة بدون تصريح.
5. عدم إجراء أي تعديل أو تغيير بيانات الترخيص إلا بعد الرجوع للدائرة.
6. الالتزام بكتابة الأسعار على السلع والبضائع.
7. الالتزام بكتابة تاريخ الإنتاج والانتهاء على السلع.
8. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
9. الإعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة إعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع أو الاستبدال أو الإصلاح للسلع).
10. عدم القيام بالترويج أو البيع أو العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
11. الحرص على تسجيل العلامة التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
12. إبلاغ الدائرة في حالة وجود أي منتج أو بضائع مقلدة في السوق المحلي.
- 13- في حال وجود مخزن أو مستودع تابع للترخيص فيرجى التكرم بزيارة قسم التصاريح في فرع قرية الأعمال أو الطوار أو دبي مول للحصول على التصريح اللازم.
14. بناء على قرار معالي وزير العمل رقم 323 لعام 2012، على جميع المنشآت التي توظف مواطنين من دولة الإمارات و دول مجلس التعاون أن تقوم بتسجيلهم لدى وزارة العمل خلال مدة أقصاها ثلاثة شهور

## شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	598013
Membership no.	121547
Registration no.	1013223
Trade Name	SPECON L.L.C
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)
Activity	Electric Power Station Contracting Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance Electricity Transmission and Control apparatus Installation Plumbing & Sanitary Contracting Electrical Fitting Contracting Specialized Piping & Related Fittings Contracting Fire Fighting Safety Equipment Installation
Member Since	11/07/2007
Date of Issue	11/07/2007
Expiry Date	10/07/2019

رقم الرخصة	598013
رقم العضوية	121547
رقم السجل التجاري	1013223
الاسم التجاري	سبيكون ش.ذ.م.م
الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
نوع النشاط	مقاولات انشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحها تركيب أنظمة التكييف والتهوية وتنقية الهواء وصيانتها اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها اعمال التمديدات والتركيبات الصحية اعمال التمديدات الكهربائية تركيب شبكات الانابيب والتمديدات التخصصية تركيب معدات السلامة واطفاء الحريق
تاريخ الإنتساب	11/07/2007
تاريخ الإصدار	11/07/2007
تاريخ الإنتهاء	10/07/2019

### Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website  
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي  
Dubai Chamber of Commerce & Industry

هاتف: (+971) 4 2280000 | Tel (Outside UAE) | 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Within UAE) | P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | فاكس: (+971) 4 2211646 | [customercare@dubaichamber.ae](mailto:customercare@dubaichamber.ae) | [www.dubaichamber.ae](http://www.dubaichamber.ae)

### الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة  
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

